



DODATOK č. 5

k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR–113DM–1201/0517/21

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Peter Žiga**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **Ing. Alexandra Velická, PhD.**, generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **KARLOFF, s.r.o.**
sídlo : Pradiareň 44, 060 01 Kežmarok
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Prešov,
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 35793/P
konajúci : **Erik Semaňák**, konateľ
IČO : 36247367
DIČ : 2020166951
banka : UniCredit Bank Slovakia
číslo účtu vo formáte IBAN: xxxxxxxxxxxxxxxx

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 09.05.2013, evidovanej pod číslom: **KaHR-113DM-1201/0517/21** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 V Článku 2 PREDMET A ÚČEL ZMLUVY sa mení bod 2.1 nasledovne:

2.1 Predmetom Zmluvy o poskytnutí NFP je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí NFP zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na Realizáciu aktivít Projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

Názov projektu : KARLOFF, s.r.o. – účasť na medzinárodných výstavách

Kód Projektu v ITMS : 25110120517

Miesto realizácie projektu : Pradiareň 40, Kežmarok

Kód Výzvy : KaHR-113DM-1201

(ďalej aj „**Projekt**“).

1.1.2 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **Ing. Alexandra Velická, PhD.**, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Erik Semaňák**, konateľ
Pečiatka:

Príloha: Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	KARLOFF, s.r.o. – účasť na medzinárodných výstavách	
Kód ITMS	25110120517	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	1 – Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	1.1 – Inovácie a technologické transfery	
	1.1.3 - Podpora účasti slovenských výrobcov na veľtrhoch, výstavách, obchodných misiách	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Iné investície do firiem	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Výroba potravín a nápojov	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Kežmarok
Obec	Kežmarok
Ulica	Pradiareň
Číslo	40

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Rozvoj medzinárodnej spolupráce prostredníctvom prieniku na nové trhy nadviazaním kontaktov s novými zahraničnými partnermi
Špecifický cieľ projektu 1	Prezentácia spoločnosti a jej výrobkov na špecializovaných medzinárodných výstavách v zahraničí

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov ukazovateľa	Memá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet zrealizovaných obchodných rokovaní počas výstavy, veľtrhu, obchodnej misie	počet	0	2014	28	2015
Dopad	Nárast tržieb	Eur	3 268 273,25	2007	3 400 000,00	2018
	Nárast pridanej hodnoty	Eur	232 158,27	2007	245 000,00	2018

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Výstava 1 - Bar Show 2014 Moscow	Počet zrealizovaných obchodných rokovaní počas výstavy, veľtrhu, obchodnej misie	Počet	4
2	Výstava 2 - Bar Convent 2014 Berlin	Počet zrealizovaných obchodných rokovaní počas výstavy, veľtrhu, obchodnej misie	Počet	4
3	Výstava 3 - Bar Show 2014 Prague	Počet zrealizovaných obchodných rokovaní počas výstavy, veľtrhu, obchodnej misie	Počet	4
4	Výstava 4 - 19th International Food Service Trade Fair EuroGastro Warszawa	Počet zrealizovaných obchodných rokovaní počas výstavy, veľtrhu, obchodnej misie	Počet	4
5	Výstava 5 - Danubius Gastro 2015 Bratislava	Počet zrealizovaných obchodných rokovaní počas výstavy, veľtrhu, obchodnej misie	Počet	4
6	Výstava 6 - Top Gastro & Hotel 2015 Praha	Počet zrealizovaných obchodných rokovaní počas výstavy, veľtrhu, obchodnej misie	Počet	4
7	Výstava 7 - Imbibe 2015 London	Počet zrealizovaných obchodných rokovaní počas výstavy, veľtrhu, obchodnej misie	Počet	4

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Výstava 1 - Bar Show 2014 Moscow	07/2014	11/2014
Výstava 2 - Bar Convent 2014 Berlin	07/2014	12/2014
Výstava 3 - Bar Show 2014 Prague	07/2014	12/2014
Výstava 4 - 19th International Food Service Trade Fair EuroGastro Warszawa	11/2014	07/2015
Výstava 5 - Danubius Gastro 2015 Bratislava	08/2014	04/2015
Výstava 6 - Top Gastro & Hotel 2015 Praha	09/2014	04/2015
Výstava 7 - Imbibe 2015 London	02/2015	09/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07/2014	09/2015
Publicita a informovanosť	07/2014	09/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
631001 Tuzemské	335,-	0,-	335,-	Aktivita č.5
631002 Zahraníčné	4 120,20	1 440,-	5 560,20	Aktivita č. 1-4,6, 7
632001 Energie	1 890,-	410,-	2 300,-	Aktivita č.1-7
634001 Palivo, mazivá, oleje, špeciálne kvapaliny	2 256,72	0,-	2 256,72	Aktivita č.1-7
636001 Budov, objektov alebo ich častí	21 690,-	11 910,-	33 600,-	Aktivita č.1-7
637003 Propagácia, reklama a inzercia	1 950,-	350,-	2 300,-	Aktivita č.1-7
637004 Všeobecné služby	30 145,18	925,14	31 070,32	Aktivita č.1-7
713004 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	24 057,25	10 952,75	35 010,-	Aktivita č. 1-7
CELKOVO	86 444,35	25 987,89	112 432,24	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Výstava 1 - Bar Show 2014 Moscow	14 417,47	4 856,45	19 273,92
2 Výstava 2 - Bar Convent 2014 Berlin	11 762,60	1 515,-	13 277,60
3 Výstava 3 - Bar Show 2014 Prague	9 452,79	3 020,85	12 473,64
4 Výstava 4 - 19th International Food Service Trade Fair EuroGastro Warszawa	15 652,82	1 668,66	17 321,48
5 Výstava 5 - Danubius Gastro 2015 Bratislava	8 492,07	10 585,77	19 077,84
6 Výstava 6 - Top Gastro & Hotel 2015 Praha	13 099,07	334,37	13 433,44
7 Výstava 7 - Imbibe 2015 London	13 567,53	4 006,79	17 574,32
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,-	0,-	0,-
Publicita a informovanosť	0,-	0,-	0,-
CELKOVO		25 987,89	112 432,24